
Deuxième session, trente et unième Législature

Second Session, Thirty-First Legislature

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

Projet de loi n° 62

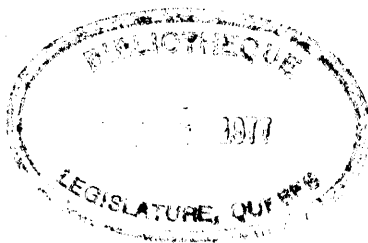
Bill No. 62

Loi modifiant la Loi de la Société de
récupération, d'exploitation et de
développement forestiers du Québec

An Act to amend the Québec Wood
Salvage, Logging and Forest Devel-
opment Company Act

Première lecture

First reading



M. BÉRUBÉ

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC
CHARLES-HENRI DUBÉ
QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1977

Projet de loi n° 62

Loi modifiant la Loi de la Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

[[**1.** L'article 4 de la Loi de la Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec (1973, chapitre 21) est remplacé par le suivant:

«**4.** Le fonds social autorisé de la Société est de \$58,750,000.

Il est divisé en 587,500 actions d'une valeur nominale de cent dollars chacune.»]]

[[**2.** L'article 6 de ladite loi est modifié par l'addition, après le premier alinéa, du suivant:

«Le ministre des finances paiera de plus à la Société, sur le fonds consolidé du revenu, au cours de chacun des exercices financiers 1978/1979, 1979/1980 et 1980/1981, une somme de \$1,250,000 pour 12,500 actions entièrement acquittées de son capital social.»]]

[[**3.** L'article 7 de ladite loi est modifié par l'addition, à la fin, des alinéas suivants:

Bill No. 62

An Act to amend the Québec Wood Salvage, Logging and Forest Development Company Act

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

[[**1.** Section 4 of the Québec Wood Salvage, Logging and Forest Development Company Act (1973, chapter 21) is replaced by the following:

“**4.** The authorized capital of the Company shall be \$58,750,000.

It shall be divided into 587,500 shares of the par value of one hundred dollars each.”]]

[[**2.** Section 6 of the said act is amended by adding, after the first paragraph, the following paragraph:

“The Minister of Finance shall also pay to the Company, out of the consolidated revenue fund, during each of the 1978/1979, 1979/1980 and 1980/1981 fiscal years, an amount of \$1,250,000 for 12,500 fully paid-up shares of its capital stock.”]]

[[**3.** Section 7 of the said act is amended by adding at the end the following paragraphs:

NOTES EXPLICATIVES

L'article 1 de ce projet porte le fonds social autorisé de REXFOR à \$58,750,000 divisé en 587,500 actions d'une valeur nominale de cent dollars chacune.

L'article 2 autorise le ministre des finances à payer à la Société, à même le fonds consolidé du revenu, au cours de l'exercice financier 1978/1979 et de chacun des deux exercices financiers subséquents, une somme de \$1,250,000 pour 12,500 actions.

L'article 3 augmente de \$30,000,000 les sommes que le ministre des finances est autorisé à payer à la Société pour 300,000 de ses actions, à même le fonds consolidé du revenu, avec l'approbation préalable du lieutenant-gouverneur en conseil et pour l'exécution de projets spéciaux que ce dernier détermine, et prévoit que ce paiement pourra être fait en un ou plusieurs versements avant la fin de l'année financière 1980/1981.

EXPLANATORY NOTES

Section 1 of the bill increases the authorized capital of REXFOR to \$58,750,000 divided into 587,500 shares of the par value of one hundred dollars each.

Section 2 authorizes the Minister of Finance to pay to the Company, out of the consolidated revenue fund, during the 1978/1979 fiscal year and during each of the subsequent two fiscal years, an amount of \$1,250,000 for 12,500 shares.

Section 3 increases by \$30,000,000 the amounts the Minister of Finance is authorized to pay to the Company for 300,000 of its shares, out of the consolidated revenue fund, with the prior approval of the Lieutenant-Governor in Council and to carry out the special projects designated by the latter, and provides that this payment may be made in one or several instalments before the end of the 1980/1981 fiscal year.

« Le ministre des finances est de plus autorisé à payer à la Société sur le fonds consolidé du revenu, avec l'approbation préalable du lieutenant-gouverneur en conseil et pour l'exécution de projets spéciaux que ce dernier détermine, une somme de \$30,000,000 pour 300,000 actions entièrement acquittées de son capital social pour lesquelles un certificat lui sera délivré en retour de ce paiement.

Ce paiement peut être fait, en un ou plusieurs versements, avant la fin de l'année financière 1980/1981; s'il est fait en plusieurs versements, chacun d'eux doit faire l'objet de l'approbation prévue au troisième alinéa.»]]

4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

"The Minister of Finance may, in addition, pay to the Company, out of the consolidated revenue fund, with prior approval of the Lieutenant-Governor in Council and to carry out the special projects designated by the Lieutenant-Governor in Council an amount of \$30,000,000 for 300,000 fully paid-up shares of its capital stock for which a certificate shall be issued to him in return for such payment.

Such payment may be made, in one or several instalments, before the end of the 1980/1981 fiscal year; if it is made in several instalments, each of them must be submitted for the approval contemplated in the third paragraph."]]

4. This act shall come into force on the day of its sanction.